



Ordre du jour

Le bâtiment écologique en Amérique du Nord Le point de vue du Mexique

Hôtel Fiesta Inn Insurgentes Viaducto
Av. Insurgentes Sur 553, Col. Escandón, 11800, Mexico, Mexique
Tél.: (55) 5276-7400; Téléc.: (55) 5276-7499

Les 20 et 21 février 2007

Le mardi 20 février

9 h 00 à 9 h 45

Mot de bienvenue

M. Adrián Vázquez
Directeur exécutif de la Commission de coopération environnementale (CCE).

Discours d'ouverture

M. Adrián Fernández
Président de l'*Instituto Nacional de Ecología* (INE, Institut national d'écologie), Mexique.

M. Luís Felipe Carrillo Nerí
Directeur de la promotion environnementale, urbaine et touristique au *Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales* (Semarnat, ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles).

M^{me} Carolina Cárdenas Sosa
Sous-ministre chargée de la planification touristique au ministère du Tourisme, Mexique.

M. Juan Mata Sandoval
Directeur général de la *Comisión Nacional para el Ahorro de Energía* (Conae, Commission nationale pour la conservation de l'énergie), Mexique.

M^{me} Martha Delgado Peralta
Secrétaire à l'environnement du Gouvernement du district fédéral, Mexique.

M. Carlos Sandoval
Représentant du Comité consultatif public mixte (CCPM) de la CCE.

9 h 45 à 11 h 15

L'importance du bâtiment écologique

Modératrice : M^{me} Esperanza García López.
Professeure et chercheuse au département de l'environnement, faculté de dessin architectural et des arts, *Universidad Autónoma Metropolitana – Azcapotzalco* (Université autonome métropolitaine d'Azcapotzalco), Mexique.

M. David Morillón Gálvez
Chercheur à l'Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Mexique.

M. José Picciotto
Représentant de la société Picciotto Arquitectos, Mexique.

Le mardi 20 février (suite)

M. Peter Busby
Directeur général et fondateur de la société Busby Perkins + Will, à Vancouver, Canada.

M. Jonathan Westeinde
Associé directeur général du Windmill Development Group, à Ottawa, au Canada,
et président du Groupe consultatif de la CCE sur le bâtiment écologique.

11 h 15 à 11 h 30 **Pause**

11 h 30 à 13 h 00 **L'énergie, les changements climatiques et le secteur du bâtiment**

Modérateur : M. David Shields
Rédacteur à la revue *Energía a Debate*, Mexique

M^{me} Julia Martínez
Coordonnatrice du programme sur les changements climatiques à l'INE, Mexique

M. Rodolfo Lacy, Ing.
Coordonnateur des projets et programmes, au Centro Mario Molina, à Guadalajara, Mexique.

M. Odón de Buen
Président de la société Energía, Tecnología y Educación SC, à Mexico, Mexique.

M. Steven Selkowitz
Chef du département des techniques de construction au Lawrence Berkeley National Laboratory,
en Californie, États-Unis.

13 h 00 à 14 h 15 **Déjeuner-causerie**

M. Mario Molina enseigne la chimie physique de l'environnement à l'University of California à San Diego, et il est le fondateur et directeur du Centro Mario Molina, à Mexico, qui se consacre aux études stratégiques sur l'énergie et l'environnement. En 1995, il a reçu un prix Nobel de chimie pour ses travaux sur la chimie de l'atmosphère, notamment la formation et la décomposition de l'ozone. Ses travaux portent actuellement sur les problèmes que suscitent la qualité de l'air et les changements à l'échelle planétaire.

14 h 15 à 15 h 45 **Favoriser le financement écologique et la consolidation des marchés**

Modérateur : M. Arturo Echeverría Aguilar
Président de l'*Asociación de Empresas para Ahorro de Energía en la Edificación* (AEAAE, Association d'entreprises pour les économies d'énergie dans les bâtiments), Mexique.

M. Luis Antonio García Díaz
Associé au sein de la société Sinergia Capital, à Mexico, Mexique.

M^{me} Leanne Tobias
Directrice générale de la société Malachite LLC, à Washington, États-Unis.

M. Rubén Chávez
Directeur de la Gestion des risques financiers, Banque HSBC, à Mexico, Mexique.

M. Ernesto Gómez Gallardo
Coordonnateur technique à l'*Instituto del Fondo Nacional de la Vivienda para los Trabajadores* (Infonavit, Institut du fonds national du logement pour les travailleurs), Mexique.

15 h 45 à 16 h 00 **Pause**

16 h 00 à 18 h 00 **Efforts des institutions en faveur du bâtiment écologique**

Modérateur : M. Geoff Garver
Directeur des de l'unité des communications des citoyens sur les questions d'application des lois à la CCE.

M. César Ulises Treviño
Président fondateur du *Consejo Mexicano de Edificación Sustentable* (Conseil mexicain pour le bâtiment écologique) et secrétaire du *World Green Building Council* (Conseil mondial pour le bâtiment écologique), à Monterrey, Mexique.

Le mardi 20 février (suite)

M. Jorge Wolpert
Représentant de la Conae

M. Luís Felipe Carrillo Nerí
Directeur de la promotion environnementale, urbaine et touristique au Semarnat.

M. Miguel Ángel Tellez
Directeur des projets, Département des projets stratégiques au ministère du Logement et Développement urbain, gouvernement du district fédéral, Mexico.

M^{me} Alison Kinn Bennett
Représentante de l'*Office of the Federal Environmental Executive* (Bureau du responsable fédéral de l'environnement), *White House Council of Environmental Quality* (Conseil de la Maison Blanche sur la qualité de l'environnement), à Washington, États Unis.

Le mercredi 21 février

9 h 00 à 9 h 30 Ouverture

M. Timothy Whitehouse
Chef du secteur de programme relatif au droit et aux politiques de l'environnement de la CCE.

M. Francisco de la Vega Aragón
Directeur associé chargé de la planification et de l'assistance technique au *Fondo Nacional de Fomento al Turismo* (Fonatur, Fonds national de promotion du tourisme), Mexique.

9 h 30 à 11 h 00 Favoriser l'accès à des habitations écologiques

Modératrice : M^{me} Angela Griffiths
Présidente-directrice générale, The Sheltair Group, à Vancouver, Canada.

M^{me} Evangelina Hirata Nagasaki
Directrice générale du développement de la construction domiciliaire à la *Comisión Nacional de Fomento a la Vivienda* (Conafovi, Commission nationale de la promotion de l'habitation) du Mexique.

M. Fernando Mayagoitia
Représentant de la société Lean House Consulting, à Mexicali, Mexique.

M. Steven Winter
Fondateur de la société Steven Winter Associates, Inc. (SWA), à Norwalk, Connecticut, États-Unis.

M. Christopher Godlove.
Représentant de la Fondation Clinton, à Washington, États-Unis.

11 h 00 à 11 h 30 Pause

11 h 30 à 13 h 00 Le marché mondial

Modérateur : M. Albert Zapanta.
Président de la Chambre de commerce Mexique-États-Unis.

M. James J. Grogan
Président et chef de la direction de la Loreto Bay Company à Scottsdale, Arizona, États-Unis.

M. Charles R. Zimmerman
Vice-président à la mise au point de prototypes et de nouvelles formules pour la société Wal-Mart Stores, Inc., à Bentonville, Arkansas, États-Unis.

13 h 00 à 15 h 00 Déjeuner

Déjeuner-débat avec la projection du documentaire intitulé **An Inconvenient Truth** (Une vérité qui dérange), au sujet de la campagne de l'ancien vice-président américain Al Gore visant à ce que le réchauffement de la planète soit reconnu comme un problème dans le monde entier.

Animateur de discussion : M. Huston Eubank, directeur exécutif du *World Green Building Council* (Conseil mondial pour le bâtiment écologique).

Le mercredi 21 février (suite)

- 15 h 00 à 16 h 30 **Thèmes et débouchés en matière de bâtiment écologique au Mexique**
- Modérateur :** M. Timothy Whitehouse
Chef du secteur de programme relatif au droit et aux politiques de l'environnement de la CCE.
- M. Peter Busby
Directeur général et fondateur de la société Busby Perkins + Will, à Vancouver, Canada.
- M. Guillermo Casar Marcos
Chef de chantiers de construction civile, *Ingenieros Civiles Asociados (ICA)*.
- M. Eric Hernandez
Directeur de l'*Ingeniería Sustentable y Diseño Integral* (Ingénierie durable et design intégral) à Mexico, Mexique.
- 16 h 30 à 17 h 00 **Mot de la fin**
- M. David Morillón Gálvez
Chercheur à l'UNAM, Mexique.
Un représentant de la CCE.
- 17 h 00 **Visite de l'hôtel Fiesta Inn Insurgentes Viaducto**

